

PUBLIKÁCIÓ

Hungarológiai vonatkozású publikációk (válogatás, 1985–2005)

- 1985 *Ballada és szintézis a Kékszakállú-misztériumban*. Magyar Nyelvőr 1985/1. 24-35.
Norma, átlag és eltérés. Magyar Nyelvőr 1985/1. 124-128.
- 1987 *Közlés és jelkép a Kékszakállú-misztériumban*. Filológiai Közöny 1987. 23 l.
Ballada és szintézis a Kékszakállú-misztériumban II. Literatura 1985/3-4. 347-362.
Kertész Manó: Szokásmondások. Ismertetés. Janus 1987/II.2. 36-45.
- 1988 *Intertextualität als Synthese*. Papiere zur Textlinguistik, Band 62 (Von der verbalen Konstitution zur symbolischen Bedeutung). Hrsg. János S. Petőfi und Terry Olivi. Helmut Buske Verlag, Hamburg. S. 387-396
- 1993 *Ein Frage-Antwort-Modell in der ungarischen Konversation*. In: Hungarológia 1993/2. NHK, Budapest, 95-104.
- 1995 *Szemléleti hangsúlyeltolódások*. V. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia (Szerk.: Lengyel Zsolt — Navracsics Judit). Veszprém, 1995. 114-116.
- 1996 *Dúr/moll szex-tett német nyelvre és női karra*. Modern Nyelvoktatás 1996/3. 47-55.
A magyar mint idegen nyelv grammatikai terminológiájáról – határtalanul?
In: Nyelv, nyelvész, társadalom (Emlékkönyv Szépe György 65. születésnapjára (Szerk.: Terts István). JPTE - PSZM, Keraban K., Budapest, 1996. I. 278-288.
A magyar mint idegen nyelv grammatikája – kommunikatív keretben.
In: Nyelvek és nyelvoktatás a Kárpát-medencében. VI. Országos Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia (Szerk.: Székely Gábor — Cs. Jónás Erzsébet). Nyíregyháza, 1996. I. 136-141.
- 1997 *Kétnyelvűség és magyar nyelvhasználat* (Szerk.: Kassai Ilona). Recenzió. Modern Nyelvoktatás, 1997/1-2. 125-128.
A hungarológia interkulturális nyitottsága. In: VII. Országos Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia (Szerk.: Polyák Ildikó). Külkereskedelmi Főiskola, Budapest, 1997. I. 149-151.
- 1998 *Die morphologische Motiviertheit im Rahmen der kontrastiven Semantik*. Studien zur Germanistik, 5. Jahrgang (Hrsg.: Roessler, Paul / Canisius, Peter). Janus-Pannonius-Universität, Osiris, Budapest 1998. 101-144.
Nyelv – irodalom – zene. In: A magyar mint idegen nyelv / hungarológia (Szerk.: Giay Béla – Nádor Orsolya). Janus/Osiris, Pécs—Budapest, 1998. 534-552.

- 1999 *Magyar–német kontrasztív nyelvészet a hungarológiában (a magyar mint idegen nyelv és kultúra közvetítésében)*. Pécsi Nyelvészeti Tanulmányok (PBS) 4. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest 1999. 315 p. (monográfia)
- A magyar zene hungarológiai közvetítése*. Jegyzet és annotált szöveggyűjtemény. JPTE BTK—Dialóg Campus Kiadó, Pécs—Budapest 1999. 89 p.
- Temesi Mihály (1914—1988) emlékére*. MNy. 99/2. 248-250.
- Magyar versek – német fordításban*. In: A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke II. (Szerk.: Balaskó Mária – Kohn János). Szombathely 1999. 225-230.
- Mérés és értékelés európai keretben*. Intézeti Szemle XXI/1-2. (Magyar Nyelvi Intézet, Budapest 1999) 71-81.
- A nyelvtanári képzés és az alkalmazott nyelvészet kontextusa* (Szerzőtársak: Deák Péterné – Máté György – Szépe György). In: Az idegennyelvi képzés fejlesztése a felsőoktatásban... Felsőoktatásfejlesztési Alapprogramok Iroda, Budapest 1999. 59-69.
- Transzparencia és rendezettség a lexika tanításában*. In: Nyelvi kihívások a harmadik évezredben (Szerk.: Lengyel Zsolt – Navracsics Judit – Nádasi Edit). Veszprém 1999. 126.
- 2000 *A magyar mint idegen nyelv / hungarológia hazai művelésének helyzete*. Hungarológiai Évkönyv 1 (2000): 24-38.
- Transzparencia és rendezettség a lexika tanításában*. Hungarológiai Évkönyv 1 (2000): 120-128.
- A hungarológiai felsőoktatás hazai hátteréről*. Hungarológia 2 (2000)/3. 273-277.
- Temesi Mihály; Zolnai Gyula*. In: Memoria professorum Quinqueecclesiensium (Szerk.: Czibók Balázs – Jankovits László – Nagy Ferencné). PTE, Pécs 2000. 28-29, 33.
- 2001 *A magyar mint idegen nyelv leírásához*. In: Színes eszmék nem alszanak... II. (Szerk.: Andor József – Szücs Tibor – Terts István). Lingua Franca Csoport, Pécs 2001. 1219-1230.
- A felszíni zérus jelentősége a magyar nyelv rendszerében (indoeurópai kontrasztivitásban)*. Hungarológiai Évkönyv 2 (2001): 73-79.
- Az alkalmazott nyelvészet fogalma, területei (Körkérdés)*. Alkalmazott Nyelvtudomány I/1 (2001): 15-16.
- A nyelv nevelő szerepe (XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus)*. Modern Nyelvoktatás VII/2-3 (2001): 139-142.
- 2002 *Egy magyar vers – kettős (német és olasz) tükörben*. Hungarológiai Évkönyv 3 (2002): 137-148.

Szemiotikai reflexiók. In: JANUS X.2. (A 60 éves Horányi Özséb tiszteletére) Szerk.: Szijártó Zsolt. Pécs 2002. 55-59.

Fordított szöveg az egész versvilág (Intertextualitás az irodalmi fordításban). In: Szöveg az egész világ (Petőfi S. János 70. születésnapjára). Szerk.: Andor József – Benkes Zsuzsa – Bókay Antal. Tinta Könyvkiadó, Budapest 2002. 490-502.

A nyelvművelés és a nyelvi ismeretterjesztés néhány kérdése. In: Éltető anyanyelvünk. Mai nyelvművelésünk elmélete és gyakorlata (Írások Grétsy László 70. születésnapjára). Szerk.: Balázs Géza – A. Jászó Anna – Koltói Ádám. Tinta Könyvkiadó, Budapest 2002. (é.n.) 445-450. (Társszerző: Szépe György)

Szerkesztői utószó Temesi Mihály (1914–1988) monográfiájához. In: Temesi Mihály: Az Ormánság nyelvjárása 1939 és 1949 között. Dialóg Campus Kiadó, Pécs 2002. 557-560.

Tiborc Fazekas: Bibliographie der in selbständigen Bänden erschienenen Werke der ungarischen Literatur in deutscher Übersetzung. Recenzió. Hungarológiai Évkönyv 3 (2002): 223-229.

2003 *Neue Herausforderungen für die Angewandte Linguistik in Bezug auf den ungarischen Sprachraum.* In: Sprache transdisziplinär (Forum Angewandte Linguistik, Band 41). Hg.: Rudolf Emons. Peter Lang, Frankfurt am Main / Berlin / Bern / Bruxelles / New York / Oxford / Wien 2003. 107-112. (Társszerző Szépe György)

Köszöntő előszó. In: Rónai Béla: Fölnevelő édesanyám – Kis magyar nyelvművelő IV. Krónika Kiadó, Pécs, 2003. 5-8.

Hungarológia (szócikk). In: Révai Új Lexikona. Babits K., Szekszárd, 2003. X. kötet: 257-261.

Ein kleiner soziolinguistischer Beitrag zur Auslandshungarologie. In: Köszöntő könyv Kiss Jenő 60. születésnapjára (Szerk.: Hajdú Mihály – Keszler Borbála). ELTE / Magyar Nyelvtudományi Társaság, Bp. 2003. 266-270. (Társszerző: Szépe György)

A hungarológus szakképzés. In: A Balassi Bálint Intézet Évkönyve 2003 (Hungarológia a XXI. században). Szerk.: Bánki Judit – Füleky Beáta. BBI, Bp. 2003. 182-191.

A hungarológia egysége a tanárképzésben. In: Balassi Füzetek, 1. sz. (A magyar mint idegen nyelv és a hungarológia oktatása az EU csatlakozás jegyében). Szerk.: Gremesperger László – Nádor Orsolya. BBI, Bp. 2003. 101-118.

Magyar szövegek „szemfüles” nyelvtanulóknak. Hungarológiai Évkönyv 4 (2003): 82-91.

Magyar–német kontrasztív nyelvészet a hungarológiában. In: Szöveggyűjtemény az alkalmazott nyelvészet tanulmányozásához (Szerk.: Kárpáti Eszter). Aula, Bp. 2003. 205-214.

- 2004 *A pécsi magyar mint idegen nyelv / hungarológia program alkalmazott nyelvészeti keretei.* In: Nyelvészet és interdiszciplinaritás (Köszöntőkönyv Lengyel Zsolt 60. születésnapjára). Szerk.: Navracsics Judit – Tóth Szergej. Generalia, Szeged/Veszprém, 2004. II. 593-599. (Társszerző: Szépe György)

A 80 éves Rónai Béla köszöntése. Magyar Nyelv C (2004)/1: 121-123.

A közel-távol szembenállás jelentősége a magyar nyelv rendszerében. Hungarológiai Évkönyv 5 (2004): 163-173.

- 2005 *Kontrasztok a nyelvtan és a szókincs együttesében.* THL2 (Journal of Teaching Hungarian as a 2nd Language and Hungarian Culture – A magyar nyelv és kultúra tanításának szakfolyóirata, BBI) I (2005)/1: 7-21.

A hungarológia mint nyelvünk és kultúránk egységes közvetítése. In: „Mindent fordítunk, és mindenki fordít” (Klaudy Kinga tiszteletére). Szerk.: Dobos Csilla – Kis Ádám – Lengyel Zsolt – Székely Gábor – Tóth Szergej. Szak Kiadó, Budapest/Bicske, 2005. 297-304.

Két pannon ősz a hungarológia jegyében. Ismertetés. Hungarológiai Évkönyv 6 (2005): 255-259.

Hegedűs Rita: Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések. Recenzió. Modern Nyelvoktatás XI/1 (2005. ápr.): 66-69.

Szerkesztett kötetek:

Janus I–V. (1986–1988) JPTE, Pécs
(Társszerkesztők: Bókay Antal, Kengyel Miklós; főszerkesztő: Horányi Özséb)

Hungarológiai Évkönyv 1–7. (2000–2006) PTE BTK, Pécs
(Társszerkesztő: Nádor Orsolya)

Színes eszmék nem alszanak... I–II. (Szépe György 70. születésnapjára) Lingua Franca Csoport, Pécs, 2001. (Társszerkesztők: Andor József, Terts István)

A nyelv nevelő szerepe (XI. MANYE-kongresszus). Lingua Franca Csoport, Pécs, 2002. (Társszerkesztők: Fóris Ágota, Kárpáti Eszter)

Nyelvpedagógia (Iskolakultúra-könyvek 12.) Iskolakultúra, Pécs, 2002.
(Társszerkesztő: Kárpáti Eszter)

Temesi Mihály: Az Ormánság nyelvjárása 1939 és 1949 között. Leíró nyelvtani és szóföldrajzi monográfia. Dialóg Campus Kiadó, Pécs, 2002.
(Társszerkesztő: Pesti János)